



# Somos Todos

146 / 2019

## REPORTAJE

Vacaciones para adultos mayores en Chile

## CHILE LO HACEMOS TODOS

Chile, los ojos del mundo en histórico evento astronómico

## CHILENOS DE CLASE MUNDIAL

José Vidal: un coreógrafo sin fronteras



**DICOEX**  
Ministerio de  
Relaciones  
Exteriores

Gobierno de Chile

**CHILE LO  
HACEMOS  
TODOS**

# EDITORIAL

.....

Desde el origen de la Dirección para la Comunidad de Chilenos en el Exterior, Dicoex, nuestra preocupación ha estado centrada en abrir caminos para acercar a Chile a nuestros compatriotas que residen en el extranjero.

En esa tarea, hemos ido construyendo puentes para acortar las distancias y unir las dos orillas que nos separan. Los recuerdos de Chile, siempre están presentes: nuestra comida típica, la familia, los amigos del barrio y el paisaje ... y no hay recuerdo sin paisaje, nuestra canción nacional los evoca en sus estrofas: la blanca montaña, el mar que tranquilo te baña y campo de flores bordados.

Desde 2001, Dicoex y el Servicio Nacional Turismo de Chile, realizan el programa “Revisitando Chile: Identidad e Historia”, permitiendo a chilenos residentes en el extranjero reencontrarse con sus familias, costumbres y raíces. Desde entonces, se han realizado 30 viajes a nuestro país, beneficiando a 919 adultos mayores.

Pero eso no es todo.

Hemos querido colocar un puente que permita a nuestros adultos mayores que residen fuera de Chile y sus familias acceder directamente desde sus países de residencia al Programa Vacaciones Tercera Edad del Servicio Nacional de Turismo, Sernatur.

Desde hoy, cualquier compatriota podrá acceder, sin intermediarios, al programa Vacaciones Tercera Edad, realizando todos los trámites para su contratación desde el exterior. Entre los aportes más importantes de este programa es que cuenta con tarifas especiales (subsidiadas) y destinos altamente turísticos. En las páginas que siguen podrán encontrar más información del programa.

Esperamos que muchos de ustedes, recorran Chile y vuelvan para vivir los recuerdos en los paisajes de nuestro territorio.

**Más información:** <http://www.vacacionesterceraedad.cl/dicoex/>

*Antonio Correa Olbrich*

*Director para la Comunidad de Chilenos en el Exterior*



**Portada:** El martes 2 de julio, todo el país pudo apreciar el eclipse de sol. Entre las regiones de Atacama y Coquimbo, la umbra llegó a un 100% y en el extremo sur, en la región de Magallanes y Antártica Chilena fue de un 46%. El fenómeno se repetirá en 2020 y la zona donde mejor se podrá ver, será la región de La Araucanía.

## ÍNDICE

### 04 NOTICIAS

Homenajes a Gabriela Mistral  
Encuentro con comunidad chilena en Palestina  
Celebran en Miami noche solidaria del Hogar de Cristo  
Estrenan serie de televisión chileno-finlandesa  
Sergio, Judith y el viaje de la esperanza  
Chile y Argentina analizan situación migratoria de la región

### 08 REPORTAJE

Vacaciones para adultos mayores en Chile

### 10 CHILE LO HACEMOS TODOS

Chile, los ojos del mundo en histórico evento astronómico  
Lanzan sitio para promover a Pymes exportadoras

### 11 TRABAJO EN TERRENO

Consulado a Distancia en Mérida  
Consulado a Distancia en Goiânia  
Consulado en Neuquén atiende en tres localidades

### 12 COMUNIDADES

Cónsul se reúne con chilenos en Pretoria  
Chilenos en Sydney  
Chile presente en Feria de los Pueblos de Málaga  
Chilena residente en Barcelona cumple 100 años  
Campeonato de Cueca en Suiza  
Chilenos en Ushuaia visitan buque de la Armada  
Embajada en Perú realiza homenaje a connacional

### 15 CHILENOS DE CLASE MUNDIAL

José Vidal: un coreógrafo sin fronteras



[www.chilesomostodos.gob.cl](http://www.chilesomostodos.gob.cl)



[chilesomostodos@minrel.gob.cl](mailto:chilesomostodos@minrel.gob.cl)



Dirección para la Comunidad  
de Chilenos en el Exterior



@dicoex

**Chile**  **Somos Todos** 146 julio / 2019

Publicación editada por la Dirección para la Comunidad de Chilenos en el Exterior.

Director : Antonio Correa  
Editora : Andrea Soto (asoto@minrel.gob.cl)  
Periodista : Alejandra Urzúa (aurzua@minrel.gob.cl)  
Teléfono : 56-2282 74495  
Dirección : Edificio José Miguel Carrera. Teatinos 180. Piso 7. Santiago de Chile.

Diseño y Diagramación: Angélica Rebolledo Rissetti · [angrebolledo@gmail.com](mailto:angrebolledo@gmail.com)  
Impresión: Alvimpress Impresores Ltda. Tel. 56-22433 6400



## Homenajes a Gabriela Mistral

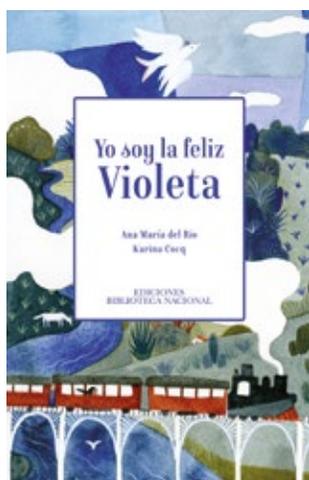
Con motivo de los 130 años del natalicio de la Premio Nobel de Literatura, Gabriela Mistral, en diversas partes del mundo se realizaron eventos:



**Guayaquil:** Se instaló una placa en homenaje a Gabriela Mistral, en avenida Febres Cordero, frente a Plaza Batán, en la Alcaldía de Samborrón. El evento, organizado por el presidente de la Asociación de Chilenos Residentes en Ecuador, Miguel Arriagada, contó con la presencia del Cónsul de Chile Manuel García Rey, el Alcalde José Yúnez, autoridades locales, chilenos residentes y alumnos de la Escuela Gabriela Mistral.



**Tegucigalpa:** En el Centro Cultural de España en Tegucigalpa se realizó una exposición en honor a la poetisa, conformada por 13 reproducciones y un video, la que estuvo abierta durante todo el mes de abril. A la inauguración asistió el Embajador de España en Honduras, chilenos residentes, autoridades locales y numerosos hondureños.



**Nueva York:** Se llevó a cabo la ceremonia de premiación del Tercer Concurso anual de Poesía Gabriela Mistral, en el colegio Gabriela Mistral de Queens. El evento, organizado por la Fundación Gabriela Mistral y apoyado por el Consulado de Chile, congregó a más de 100 estudiantes, quienes recibieron un ejemplar del libro "Yo soy la feliz Violeta" de la escritora chilena Ana María del Río.

## Encuentro con comunidad chilena en Palestina

En la ciudad de Beit Sahour, el Embajador de Chile en Palestina, Ricardo Alen y la Cónsul Rocío Argomedo, en compañía del diplomático Manuel Lara, se reunieron con la directiva de la comunidad chilena residente. En el encuentro las autoridades nacionales se presentaron ante los connacionales y permitió estrechar lazos y conocer de primera fuente los temas que preocupan a la comunidad y las materias de interés para trabajar conjuntamente.



## Celebran en Miami noche solidaria del Hogar de Cristo

El Consulado General de Chile en Miami patrocinó nuevamente la cena anual del “Hogar de Cristo” en Estados Unidos, actividad que se realiza hace 14 años, con el objetivo de colaborar con la obra de San Alberto Hurtado, la cual cumple 75 años comprometida con las personas más vulnerables de la sociedad chilena. La actividad contó con la animación de Ivette Vergara y Fernando Solabarrieta y con la presentación de los humoristas Sergio Freire, Rodrigo Salinas y el cantante José Alfredo Fuentes. La colectividad chilena participó activamente en la tradicional gala.

## Estrenan serie de televisión chileno-finlandesa

En Finlandia se estrenó la serie de televisión “Héroes Invisibles”, coproducción chileno-finlandesa, que narra la historia del Embajador finlandés Tapani Brotherus, quien refugió a centenares de chilenos en su casa en la década de los ‘70 y ‘80. La avant premiere se realizó en el Teatro Savoy de Helsinki y contó con la asistencia de más de 700 personas, entre ellas, un centenar de chilenos residentes. La serie, es una coproducción entre la chilena Parox y la productora finlandesa Kaiho Republic con financiamiento de Chilevisión, Consejo Nacional de Televisión, Corfo y del canal de televisión público de Finlandia YLE, además del patrocinio de Film Commission Chile.





## Sergio, Judith y el viaje de la esperanza

La historia de Judith Aranda ha estado marcada últimamente por los cambios. A sus 17 años, esta joven, chileno- venezolana, nieta de chilenos, junto a su familia decidió cambiar de país por un destino mejor. Sin embargo, en el último momento la historia tomó otro curso.

La situación económica de Venezuela y un ambiente de inseguridad constante, no permitía vivir tranquilo a Sergio Aranda, padre de Judith e hijo de chilenos. Él decidió luchar por sus sueños y por el bienestar de toda su familia para establecerse en un nuevo destino llamado Chile.

En mayo de 2018 decidió irse al país que sus padres dejaron hace 40 años. Ahora le tocaba a él probar suerte. Llegó a Santiago y comenzó a trabajar como asistente de limpieza, ascendió a administrativo y luego a ejecutivo comercial de una institución financiera.

El destino empezaba a cambiar y lograba cierta estabilidad, pero en su mente sólo estaba presente gestionar una forma para que sus padres, su hija Judith y su esposa venezolana, con sus dos hijos menores, pudieran trasladarse a Chile.

Los recursos económicos no le permitían comprar un pasaje aéreo para todos, por lo tanto, entre la desesperación de ver que la situación en Venezuela era cada vez más crítica, llegó hasta la Dirección de Servicios Consulares de la Cancillería chilena, donde encontró una alternativa.

Se trataba del primer vuelo de la Operación Esperanza, que en marco del Programa de Fortalecimiento de la Política Consular y Migratoria de Cancillería, dirigido a chilenos residentes en el extranjero en situación de vulnerabilidad, traería al país a un grupo de compatriotas y sus familias.

En cosa de días, llenó la solicitud con mucha fe, pensando en su madre que requería un tratamiento oncológico de urgencia, que sólo pesaba 40 kilos; en su padre que también sufría las debilidades de una mala alimentación y en Judith que atendía a sus abuelos, quien tampoco contaba con medicamentos para los problemas renales que la afectaban.

Pasó poco tiempo y los padres de Sergio recibieron el llamado del Consulado para presentarse en Caracas, junto a su nieta, habían sido beneficiados por el Programa de Cancillería, ya que cumplían con los requisitos, al no contar con los medios para volver, tenían la voluntad de hacerlo y tenían un familiar que los apoyaría en su instalación en territorio nacional.

Había llegado el momento para abordar el avión de la Fuerza Aérea de Chile.

Sin embargo, el día de la partida, en último minuto, Judith no pudo subir a causa de una restricción inesperada impuesta por el gobierno venezolano, relativa a los documentos de salida del país. Los padres de Sergio resignados, veían cómo se desarmaba el viaje. Desde Chile, Sergio conversó con su padre y lo convenció de tomar el avión. “No piense en Judith, ni en usted, piense en mamá que pesa 40 kilos y necesita tratamiento”, esas fueron las desgarradoras palabras con las que convenció a su padre de abordar el avión.

Judith se quedó en el aeropuerto de Caracas, acompañada por el personal del Consulado, viendo como sus abuelos se iban a Chile, mientras ella era recibida en casa de unos tíos.

Ante esta situación, el papá de Judith dejó su trabajo en Chile y viajó a Venezuela en búsqueda de ella y sus otros hijos. No descansaría hasta cumplir el sueño de reunir a toda su familia. En Santiago, sus padres ya instalados, pensaban en cada momento en su nieta que estaba lejos.

Una vez en Venezuela, Sergio, se reencontró con su esposa e hijos y, con la colaboración del Consulado en Puerto Ordaz. El 3 de abril de 2019 Judith pudo subir al avión de la Fuerza Aérea en el vuelo Operación Esperanza IV y llegar a Chile con su familia y abrazar a sus abuelos.

Hoy la familia Aranda se acostumbra a vivir en una ciudad distinta y a convivir con la esperanza, mirando la cordillera y pensando en un futuro que les permita lograr el bienestar que habían perdido hace meses.

## Chile y Argentina analizan situación migratoria de la región

Con la presencia del Director General Consular de la Cancillería, Embajador Raúl Sanhueza, y su par argentino, Embajador Luis María Sobrón, entre otras autoridades migratorias de ambos países, se analizó la situación de la región.

Entre los acuerdos alcanzados, destaca la creación de una Comisión de Trabajo Bilateral, que permitirá a ambos países mantener un intercambio fluido y permanente de información sobre los asuntos alusivos a las políticas y normativas consulares y migratorias, entre otros temas de interés.

Asimismo, se abordaron materias como el panorama de la migración en América del Sur, la cooperación consular Chile-Argentina en terceros países y la facilitación del tránsito de migrantes.





## Vacaciones para adultos mayores en Chile

*Dicoex y el Servicio Nacional de Turismo de Chile se unieron para beneficiar a los adultos mayores chilenos residentes en el extranjero que están planificando sus vacaciones en Chile.*



### ¿Qué es el Programa Vacaciones Tercera Edad para chilenos residentes en el exterior?

- Es un beneficio del Servicio Nacional de Turismo de Chile que permite a los adultos chilenos, mayores de 60 años y con residencia en el extranjero, acceder a los beneficios del Programa Vacaciones Tercera Edad (VTE) y adquirir paquetes turísticos a un precio conveniente para más de 22 destinos disponibles a lo largo de todo Chile.



### ¿Quiénes pueden optar al Programa VTE?

- Todos los chilenos residentes en el extranjero, mayores de 60 años, con pasaporte chileno o cédula chilena vigente, que puedan costear su traslado a Chile.  
Cada beneficiario titular podrá ir acompañado de una persona mayor de 18 años, considerando las siguientes opciones:
  - a) En caso de ser extranjero, no accede al subsidio del beneficiario titular y deberá cancelar el valor total.
  - b) En caso de ser chileno residente en el extranjero, tendrá los mismos derechos y obligaciones que un beneficiario titular.



### ¿Qué incluye el Programa VTE?

- Una vez en Chile, incluye el traslado según corresponda al destino seleccionado.
- Estadía en hoteles, hostales, hosterías, apart-hoteles, cabañas, resort o lodge, según destino.
- Régimen de pensión completa (desayuno, almuerzo y cena).
- Actividades recreativas y dos excursiones en cada destino.
- Asistencia paramédica de carácter preventivo, el cual se realizará en horario definido en el panel informativo de cada establecimiento hotelero.
- Seguro de asistencia en viaje. Se trata de asistir al pasajero, no constituye un seguro de salud.
- Póliza de Asistencia en Viaje.
- En los programas que incluye transporte aéreo, la tasa de embarque está incluida.



## ¿Durante qué meses del año se ejecuta?

- Se realiza de marzo a diciembre.



## ¿Cuáles destinos de Chile están disponibles?

Arica, Iquique, San Pedro de Atacama, Caldera, Bahía Inglesa, La Serena, Coquimbo, Viña del Mar, Rapa Nui, Pichilemu, Maule, Valles Las Trancas, Quillón, Lago Lanalhue, Pucón, Villarrica, Valdivia, Puerto Varas, Puerto Montt, Ancud, Coyhaique, Puerto Natales y Punta Arenas.



## ¿Cómo se adquiere?

Se debe seleccionar un destino, según la oferta publicada en el sitio web:

**[vacacionesterceraedad.cl/dicoex](http://vacacionesterceraedad.cl/dicoex)** y solicitar la reserva vía correo electrónico al operador turístico correspondiente, indicando:

- Destino
- Fecha
- Cantidad de personas
- Datos personales

Además, deberá adjuntar fotocopia de pasaporte chileno o cédula de identidad chilena, ambos vigentes.



## ¿Cuándo se finaliza la compra?

Una vez confirmada la reserva por el pasajero vía correo electrónico, el operador responderá con un link adjunto, en donde se deriva el pago total del viaje. La duración de la reserva tendrá 24 horas de vigencia, de lo contrario será anulada.

El pago desde fuera de Chile debe realizarse con tarjeta de crédito.

El pasajero deberá enviar el comprobante de pago al operador. Una vez que se haya realizado el pago, el operador remitirá el e-voucher al interesado, en conjunto con todos los detalles del viaje.

*\* Los pasajeros chilenos residentes en el extranjero son sujeto de subsidio en los términos contemplados y condiciones establecidas en las respectivas bases de licitación.*

Revisa toda la información del Programa Vacaciones Tercera Edad para chilenos en el exterior en el sitio web **<http://www.vacacionesterceraedad.cl/dicoex/>**



## Chile, los ojos del mundo en histórico evento astronómico

El martes 2 de julio Chile inició la Temporada de Eclipses, al registrarse el primero de los dos eventos astronómicos históricos que lo sitúan en el centro de la atención mundial. En todo el país fue posible apreciar el ocultamiento del Sol: en su totalidad -en la zona umbra -localizada en las regiones de Atacama y Coquimbo y hasta un 46 por ciento en la región de Magallanes y Antártica Chilena.

“Chile es hoy día la capital del mundo en materia de astronomía, somos los ojos y el sentido de la humanidad para poder mirar, observar y estudiar las estrellas y el universo”, señaló el Presidente Sebastián Piñera en momentos previos desde el observatorio La Silla, en la Región de Coquimbo. Allí compartió impresiones con la comunidad científica y con 16 estudiantes de diferentes puntos del país, seleccionados entre más



de 400 postulantes en el concurso Eclipse Total de Sol, organizado por el Ministerio de Educación.

El Gobierno lanzó en meses previos la Temporada de Eclipses, desplegando un plan de acción multisectorial para preparar al país que acogió a miles de visitantes interesados en el fenómeno. El próximo eclipse se producirá el 14 de diciembre de 2020 y podrá apreciarse en las regiones de La Araucanía y Los Ríos. Pasarán luego 29 años hasta que Chile viva otro evento astronómico similar, el 5 de diciembre de 2048.

## Lanzan sitio para promover a Pymes exportadoras

El Ministro de Relaciones Exteriores, Teodoro Ribera, y el director de ProChile, Jorge O’Ryan presentaron la primera plataforma de comercio electrónico transfronterizo del Estado de Chile, denominada **www.ChileB2B.cl**, creada con el objetivo de otorgar mayor visibilidad a las Pymes exportadoras del país.

Esta iniciativa, que comenzó su marcha blanca en octubre de 2018, a la fecha contiene más de 700 empresas chilenas, exportadoras de bienes y servicios, y cerca de 300 importadores. Asimismo, es parte del plan de digitalización del Gobierno, y de la modernización de la Cancillería a través de ProChile, institución que a partir del 1 de julio se convierte en servicio público y en sus nuevos lineamientos estratégicos se incluye el apoyo a las Pymes exportadoras.

ChileB2B permite sostener conversaciones en un chat multilinguaje con traducción inmediata, exhibir productos de manera organizada, incluir



referencias y tener tiendas virtuales abiertas 24/7. Pueden participar empresas con exportaciones desde US\$40.000 en bienes, o desde US\$10.000 en servicios, entre el periodo 2016 y 2018.

“Esta plataforma es una forma moderna de relacionarse, de ahorrar costos y tiempos, en definitiva, de potenciar las capacidades exportadoras de Chile y estamos muy agradecidos con lo que se ha hecho”, concluyó el Canciller.



## Consulado a Distancia en Mérida

Los días 13 y 14 de mayo se realizó con gran éxito el Consulado a Distancia en la ciudad venezolana de Mérida, hasta donde se trasladaron funcionarios del Consulado General de Chile en Puerto Ordaz. En la oportunidad se realizaron más de 100 atenciones que permitieron a diversos connacionales residentes, optar a los vuelos Esperanza. La actividad fue ampliamente apreciada por la comunidad chilena residente.

## Consulado a Distancia en Goiânia

El Cónsul de Chile en Brasilia, Javier Matta, junto a la funcionaria Priscylla de Melo Oliveira, realizó un Consulado a distancia en Goiânia, capital del estado de Goiás, el pasado 13 de junio. La actividad se inició con el izamiento de los pabellones de Chile y Brasil, la interpretación de los himnos nacionales, ante la presencia de autoridades locales. Participaron chilenos de todas las edades, residentes en Goiânia, Aparecida de Goiânia, Anápolis y Uberlandia (en el Estado de Minas Gerais), quienes agradecieron la actividad.



## Consulado en Neuquén atiende en tres localidades

Un total de 265 personas se atendieron en el Consulado a distancia realizado por el Consulado General de Chile en Neuquén. En la oportunidad el Cónsul, Juan Pablo Hiriart y un funcionario se trasladaron por las localidades de Villa Regina, Chimpay y Choele Choel. Fueron tres jornadas exitosas, con horario extendido, debido a la gran cantidad de compatriotas que necesitaban tramitar documentos de identidad y resolver consultas de trámites consulares.





## Cónsul se reúne con chilenos en Pretoria

Una positiva reunión sostuvo con la Asociación de Chilenos en Sudáfrica, la Cónsul de Chile en Pretoria, Alejandra Godoy. En la ocasión, ambas partes analizaron diversas temáticas con la finalidad de fortalecer la vinculación y asociatividad con la comunidad de chilenos y chilenas en Sudáfrica.



## Chilenos en Sydney



En Australia se ubica una de las comunidades más grandes de chilenos en el mundo y en la ciudad de Sydney, la connacional Inés Araya, celebró sus 100 años de vida, acompañada de sus seres queridos y el Alcalde de Blacktown, Stephen Bali.



El pasado 15 de mayo, se realizó el funeral de Andrés Alarcón Ulloa, músico y fundador del grupo folklórico "Los Chilenos", que por más de 30 años se hizo presente en diversas actividades culturales, incluso participaron de la inauguración del icónico Opera House. El Consulado de Chile en Sydney y esta Dirección hacen llegar sus condolencias a la familia.



## Chile presente en Feria de los Pueblos de Málaga

Una destacada participación tuvo nuestro país en la Feria Internacional de los Pueblos que se realizó entre el 30 de abril y 5 de mayo, en Málaga España, una de las fiestas multiculturales más grandes de Europa. En su versión número 25, nuestro país estuvo representado por el Ballet Cultural Puku Rangí Tea de Rapa Nui, los Chinchineros Aravena y Organilleros Castillo, las agrupaciones culturales Entre Fronteras de Estocolmo, Chile Lindo de Bilbao, los cantantes Jorge Finning, el duo Claudio y Marcelo y la animadora Ema Jofré.



## Chilena residente en Barcelona cumple 100 años

El Segundo Secretario del Consulado General de Chile en Barcelona, Claudio Rojas, junto a la encargada de Servicios Sociales, Soledad Díaz, visitaron a la chilena Lilia Moyano Carmona, con motivo de la celebración de su cumpleaños n° 100. La señora Moyano, festejó este nuevo año de vida en la residencia donde vive, acompañada de su familia y otros redientes del hogar. La visita del diplomático del Consulado fue altamente valorada por familiares y por la directora del recinto.



## Campeonato de Cueca en Suiza

La pareja conformada por Chloé Fagot y Gonzalo López Soto, obtuvo el primer lugar en el Primer Concurso Nacional de Cueca en Suiza, realizado por Cofochilex.

El premio, les permitirá a Gonzalo de 20 años y Chloé de 19, participar en el próximo Mundial de Cueca que se realizará en Australia. El evento se realizó el pasado 11 de mayo y fue animado por la presentadora nacional, Ema Jofré.



## Chilenos en Ushuaia visitan buque de la Armada

Miembros del Centro de Chilenos de Ushuaia, antiguos pobladores, profesionales, estudiantes y trabajadores, fueron invitados por el Cónsul de Chile en la ciudad, Luis Felipe Artal, a visitar el buque Marinero Fuentealba de la Armada de Chile, integrante de la Patrulla Antártica Combinada. La invitación del Cónsul surgió en el marco de la Primera Reunión Anual entre el área naval Austral de Argentina y la Tercera Zona Naval de Chile, que se celebró en la austral ciudad argentina.



## Embajada en Perú realiza homenaje a connacional

Un reconocimiento por su aporte a la comunidad chilena residente y la mantención de nuestras tradiciones, recibió la compatriota residente en Lima, Perú, María González Krauss.

El Embajador de Chile en ese país, Roberto Ibarra le hizo entrega de un diploma, en una breve ceremonia, donde destacó su labor y compromiso con la comunidad de chilenos en Perú y de su activo liderazgo fortaleciendo los vínculos sociales en este país.





## José Vidal: Un coreógrafo sin fronteras

Entrevista realizada por Piera Sánchez, desde el Consulado General de Chile en Hamburgo, Alemania.

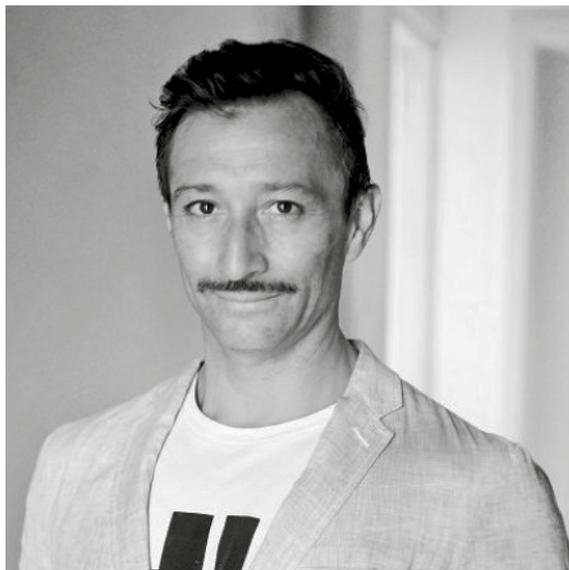
José es uno de los coreógrafos más importantes de Chile. En el mes de junio estrenó su obra *Emergenz*, creada en Hamburgo, Alemania, espectáculo que reunió a más de 100 personas de distintos países en el escenario. Ha hecho su carrera tanto en Chile como en el extranjero, logrando que sus obras sean interpretadas y aplaudidas a través de todo el mundo.

Este artista nacido en Valdivia, ciudad ubicada en el sur del país, estudió Antropología y Sociología antes de comenzar en la danza. Tras su paso por la Escuela de Danza Espiral en Santiago, comenzó a transitar entre Chile y diversos lugares. En 1996 fue becado para continuar sus estudios en Carolina del Norte y luego quiso quedarse en Estados Unidos, instalándose en Nueva York. Además, vivió en Bélgica, Eslovaquia, España e Inglaterra. Él añade que “desde ahí mi vida cambió”.

El año pasado José Vidal & Cía presentó *Rito de Primavera* en el reconocido centro cultural *Kampnagel* de Hamburgo, la que anteriormente había sido montada en Francia y presentada en Holanda. A pesar de la diversidad de las culturas de cada país, decenas de personas bajo la dirección de Vidal lograron conectarse con los asistentes a través del juego rítmico, hasta romper la tradicional barrera que separa al público de los bailarines. Esta vez, el coreógrafo está de regreso en Alemania con el estreno mundial de su nueva puesta en escena *Emergenz*.

### Tu carrera siempre se ha desarrollado entre Chile y el extranjero ¿A qué se debe?

Yo creo que se da así. Si sumo los años que llevo en Chile y afuera, son casi iguales. Tuve la posibilidad de estudiar en otros países, trabajar (...) Tengo muchos vínculos con el exterior. Me vine hacer el Magíster en Coreografía de la London Contemporary Dance School y trabajar en The Place, que es un lugar sumamente internacional, tuve compañeros de Medio Oriente, África, Europa, Sudamérica, eso por supuesto te vincula y te da una perspectiva de mundo sin barreras.



Fotografía: [www.josevidalcompañia.cl](http://www.josevidalcompañia.cl)

### ¿Cómo fue la experiencia de presentar *Rito de Primavera* en Hamburgo?

Fue increíble. El año pasado viajamos 28 personas y fue muy especial. Este lugar, *Kampnagel*, tiene una impronta muy particular, es un teatro inmenso, está lleno de salas, están pasando mil cosas a la vez, tiene una mirada política muy clara. Están siempre en los temas del cotidiano de la sociedad alemana: migración, un tema potente con el género, la política de generar contenidos a través de estos tópicos. No sólo presentan espectáculos, sino que tienen una mirada y recepción para y hacia los artistas y el público que es muy intencionada.

### ¿Qué ha sido lo más difícil de trabajar con personas de diversas culturas e idiomas?

Junto a la Compañía hemos ido desarrollando metodologías y ahora sólo ocurre. Partimos en Chile cuando yo volví y nuestro primer proyecto grande fue *Trama*, con 35 personas y estuvimos tres meses trabajando juntos; luego vino *Rito* y fuimos 50. En la última clausura que hicimos en *Santiago a Mil* éramos 140 personas y también nos presentamos en la Plaza de la Constitución en Santiago y hubo 2 mil personas bailando con nosotros. También tiene que ver con todo lo que está pasando en el mundo y cómo están cambiando las metodologías de enseñanza. Me gusta ver cómo a través del cuerpo, el juego, el ritmo y la música vamos felizmente aprendiendo, sin darnos cuenta.

# Programa Vacaciones Tercera Edad

Desde el 2001 el Servicio Nacional de Turismo, Sernatur, promueve el Programa Vacaciones Tercera Edad (VTE).

Esta iniciativa subsidia parte del costo de paquetes turísticos de tipo "all inclusive", específicamente diseñados para los requerimientos del segmento.



## Qué incluye

- Alojamiento (8 días y 7 noches, en paquetes regulares)
- Traslados en bus o avión
- Alimentación completa: desayuno, almuerzo y cena
- Actividades recreativas, dos excursiones
- Atención paramédica, solo en paquetes regulares
- Seguro de asistencia en viaje, tasas de embarque

## Requisitos

- Adulto mayor chileno residente en Chile o en el extranjero
- Adulto mayor extranjero con residencia permanente en Chile
- Chilenos entre 18 y 59 años, pensionados, jubilados, montepiados o con capacidad disminuida (acreditando su situación)
- Método de pago: tarjeta de crédito



Hay más de 22 destinos disponibles

[www.vacacionesterceraedad.cl/dicoex](http://www.vacacionesterceraedad.cl/dicoex)